

中文 / 中国語

可以阅览中文的有关生活·文化等消息

Hiro Club News

2019.6

HIRO CLUB NEWS
No. 290

- 来自广岛市政府的信息
- 最新活动消息
- 美术馆
- 公共设施
- 竞技 (● 棒球 ● 足球)

公益财团法人广岛和平文化中心
广岛市外国人市民生活咨询处

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Tel. 082-241-5010 Fax. 082-242-7452

在线信息的 HIRO CLUB NEWS 请点击下面的网页查询

URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/chinese/hiroclubnews/index.html>



广岛市外国人市民生活咨询处

您在广岛的日常生活中，有什么苦恼吗？
比如日语方面、有些问题的解决方法及咨询窗口等等
中国语（西班牙语、葡萄牙语）外国人市民咨询员帮您解决语言上的障碍等。
严守秘密、免费咨询。请放心咨询吧！

咨询时间：从星期一至星期五 从上午 9 点到下午 4 点

Y 节假日、8月6日、从12月29日到1月3日休息。

对应语言：中国语，西班牙语，葡萄牙语

Y 对于中国语、西班牙语、葡萄牙语以外的语言是在志愿口译者等的协助下提供服务。
找志愿口译者，有时需要较长的时间，请事先予以谅解。

咨询地点：广岛国际会议场 1 楼 “国际交流厅” 内
(广岛市中区中岛町 1-5 和平纪念公园内)

电话 082-241-5010

传真 082-242-7452

Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

Facebook:

<https://www.facebook.com/pages/Sala-de-Consultas-PortEsp/156502674473330>

在安芸区役所的流动咨询 *葡萄牙语或西班牙语

还提供葡萄牙语或西班牙语的流动咨询

时间：葡萄牙语的咨询日改为每月的第 2 周三

西班牙语的咨询日改为每月的第 3 周四

从上午 10 点 15 分到下午 12 点 30 分 从下午 1 点 30 分到下午 4 点

□ 节假日、8月6日、从12月29日到1月3日休息。

地点：安芸区役所 2 楼 区政调整科内 (广岛市安芸区船越南 3 丁目 4-36)

イラスト（本文）：
いらすとや
(<https://www.irasutoya.com/>)
イラストわんぱぐ
(<http://www.wanpug.com/>)
(<http://kids.wanpug.com/>)

来自广岛市政府的信息

“来自广岛市政府的信息”是从广岛市的宣传报「广岛市民和市政」中摘录一部分进行刊登，通过国际交流厅发布。刊登在（公财）广岛和平文化交流中心国际交流·协力课的网页里。<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/chinese/index.html>

广岛市的宣传报「广岛市民和市政」，登录广岛市的官方网站 <http://www.city.hiroshima.lg.jp/> 点击「宣传（宣传报，电视，广播宣传节目等）」可以了解更详细的内容。广岛市的官方网站主页里有英文，中文简体，中文繁体，韩文的翻译网页，请浏览使用。

2019. 6

本刊话题

※为防范雨季自然灾害做好准备

- ▶ 避难劝告发令的级别
- ▶ 宠物的避难
- ▶ 悬崖滑坡修缮的无息融资

为防范雨季自然灾害做好准备

大雨から身を守るため日頃の備えと、早め早めの避難を（ひろしま市民と市政 2019. 5. 15 P4-5）
日本的梅雨季节即将开始。因大雨会增加自然灾害的危险性，所以为了将损失和伤害降到最低，我们平时就要确认好危险区域并做好应对的准备工作。为了宝贵的生命，紧急时刻，不要假设“我会没事的”这种意识，要尽早避难。

*梅雨季节一般从6月初开始，持续到7月中旬。

您熟悉您家周围区域中潜在的灾害风险吗？

去年暴雨灾害后进行的一项调查显示，21%以上的人不知道他们的家是否在“泥石流灾害警戒区”内，相对知道的人，避难的人数比较少。

要了解自己家附近和工作场所周围的灾害风险性，可活用“广岛市防灾门户网站”

（<http://www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/ch/>多语言），以及“我市防灾地图”
<http://www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/BousaiPortal/BosaiMap/portal>。该网站中有每个地区信息，在那里您可以找到各种防灾信息。

除了确认哪些地区有泥石流和洪水风险性之外，还应参加当地的防灾训练，了解避难路线。

■ 重新定义避难劝告发令的级别

为了使市民更容易获得有关灾害的信息和避难时间，市政府对避难劝告发令区分重新进行了定义。

分了5个警戒级别，并明确了避难时间。1级和2级警戒由气象厅发布，3级（准备避难·高龄老人等开始避难）·4级（劝告避难·命令避难（紧急））·5级（灾害发生通知）由市政府发布。

编辑·发行：公益财团法人 广岛和平文化中心 国际部国际交流·协力课

电话：(082) 242-8879, 传真：(082) 242-7452

网页：<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/chinese/index.html>

国际交流厅 电话：(082)247-9715 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

广岛市外国人人民生活咨询处 电话：(082)241-5010 E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

1 级	在有可能发布气象警报时发布	气象局发布
2 级	与气象注意报同时发布	
3 级	准备避难・高龄老人和避难花时间的人开始避难 ひなんじゅんび こうれいしゃ ひなんかいし 避難準備・高齢者など避難開始	市发布 (3 级~5 级是市政府对有可能发生灾害的地区(泥石流灾害警戒地区)进行发布)
4 级	■ 劝告避难 避難勧告 ひなんかんこく ■ 下令避难指示 避難指示 (緊急) b inánzhǐshì jǐnjí (非常紧急, 市政府多次催促全员避难时发布)	
5 级	■ 有灾害发生时 災害発生情報 さいがいほっせいじょうほう (已经有灾害发生时发布, 采取最适当的行动保护自己的安危。)	

查询: 灾害对策科 电话: 504-2356 传真: 504-2802

■ 灾害时带上宠物一起避难

在紧急情况下, 唯一能保护宠物的人是他们的主人。原则上主人应该在照顾自己的同时, 带着宠物安全避难(同行避难)。(注意: 带宠物同行避难时, 在避难所宠物和人分开不在同一个房间。)

● 做好宠物健康管理和宠物培训, 不给别人添麻烦

为了不给避难所的其他人带来麻烦, 您应该定期确保您的宠物接受诸如免疫、跳蚤清除等保健。还应该训练它们, 使它们不会咬人, 习惯进入宠物箱和宠物笼, 并且对人们一般都很友好。

● 给你的宠物戴上标签和植入芯片

确保你的宠物有一个微型芯片和一个写有你联系方式的标签。这样, 如果你的宠物迷路走失被保护时, 通过联系主人你们就可以重新团聚。还要给宠物狗戴上许可证和狂犬病疫苗接种证书。

● 为宠物准备避难用品和其他贮备物品

宠物的应急准备是主人的责任。至少应该准备好 5 天的食物。

咨询: 动物管理中心 电话: 243-6058 传真: 243-6276

■ 悬崖滑坡对策措施的无息融资

如悬崖滑坡的整治・修复等符合所需条件, 本市对于此施工费为个人提供无息贷款。

需要者请利用, 详情请咨询以下部门。

咨询: 下水道局河川防灾科 电话: 504-2377 传真: 504-2458

编辑·发行: 公益财团法人 广岛和平文化中心 国际部国际交流·协力课

电话: (082) 242-8879, 传真: (082) 242-7452

网页: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/chinese/index.html>

国际交流厅 电话: (082)247-9715 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

广岛市外国人人民生活咨询处 电话: (082)241-5010 E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

最新活动消息

2019年6月

★因为活动日程或内容有可能发生变化，
所以请您在参加活动之前亲自与主办方确认。

广岛市的活动

4月25日～6月30日

Instagram(照片分享)摄影比赛!

广岛官方照片分享开设纪念! 照片分享的摄影比赛

活动期间: 4月25日(星期四)～6月30日(星期日)

评审期间: 7月1日(星期一)～7月16日(星期二)

评审结果: 7月19日(星期五)

参赛条件:

- ①在 Instagram 上查询广岛的公众账号@hiroshima_city_official, 再添加好友
- ②活动期间, 在 Instagram 投稿照片要写上 (#ひろしまにあ)

关于参赛:

- ①参赛照片为广岛市内拍摄的照片, 主题自由(观光地, 美食, 风景, 活动等)
- ②参赛期间内拍摄的照片也可以投稿, 不限数量
- ③参赛照片只限本人作品

奖品:

- 棒球赛入场券双人票 2 名 (8月21日指定席 A)
- 广岛市现代美术馆特别展入场券双人票 10 名
- 广岛县立美术馆特别展入场券双人票 10 名
- 广岛美术馆特别展入场券双人票 10 名
- 广岛特产 18 名

咨询: 广岛市企画总务局广报课

电话: 082-504-2116 邮箱: koho@city.hiroshima.lg.jp

每月的6日, 16日, 26日

每个月带「6」的日子让我们跟原爆幸存者聊天吧!

「6」のつく日 ^ひ ^{かた} ^べ ^{はな} 語り部さんとお話ししよう!

时间: 11:00～17:00 证言: ① 13:00 ② 15:00

地点: Social Book Café ハチドリ舎, 中区土桥町

交通: 在土桥下车, 步行5分钟

费用: 免费入场 ☆ 需要每人至少购买一杯饮品

咨询: Social Book Café ハチドリ舎 电话: 082-576-4368 邮箱: hachidorisha@gmail.com

▣ 这不是一个讲座, 而是与原子弹爆炸幸存者的普通交流。你可以在每月的6日用英语与原子弹爆炸幸存者交流。★ Social Book Café ハチドリ舎 ★

开放: 星期三、星期四和星期五: 下午3点到晚上11点

星期六, 星期日, 节假日: 上午11点到午夜

每月第六、第十六和第二十六: 从上午11点开始营业。

关闭: 星期一和星期二

6月1日（星期六）和6月2日（星期日）

2019 美食节（まるごとグルメ2019）

时间：10:00～17:00

地点：广岛市中区的旧广岛市民球场

交通：在市内电车的「紙屋町西」站或「原爆遗址前」站下车。

入场费：免费

咨询：中国新闻社地区 business 局 TEL 082-236-2211（平日9:30～17:30）

■ 会场有各式各样的美食摊位，还可以观看到神楽演出（第一场9:30～，第二场15:30～）。

6月2日（星期日）和6月16日（星期日）

广岛港集市（Marche）（ひろしまみなとマルシェ）

时间：9:00～15:00

地点：広島港ターミナル（始发站）旁边的广场（広島市南区宇品海岸1-13-13）

交通：乘坐开往广岛港（宇品）的市内宇品线电车1号线，3号线或者5号线在终点站下车。

咨询：ひろしまみなとマルシェ事務局 TEL 082-255-6646

■ 您可以购买和品尝当地种植的新鲜蔬菜和其他食品。

6月2日 星期日

姐妹・友好城市日纪念活动 汉诺威日 しまい ゆうこうとし ひきねん 姉妹・友好都市の日記念イベント ハノーバーの日

时间：11:00～15:00

地点：广岛市似岛公民馆和此馆附近

交通：从宇品港口乘渡轮

费用：免费

节目：免费品尝德国糖果和香肠，德国音乐会等。

咨询：（公财）广岛和平文化中心 国际交流・协力科 电话：082-242-8879

6月2日（星期日）

菖蒲茶会（しょうぶ茶会）ちゅうかい

时间：10:00～15:00

地点：广岛市 広島県縮景園 清風館・明月亭

交通：乘市内电车广电白岛线，在縮景園前站下车，步行5分钟。

费用：茶会费 1200 日元

*入园费如下。

〔成人 - 260 日元， 高中/大学生 - 150 日元
小学/中学生 - 100 日元〕

咨询：広島県縮景園 电话：082-221-3620

6月3日（星期日）

广岛城纪念日（広島城メモリアルデー）ひろしまじょう

时间：10:00～16:00

地点：广岛市 広島城 天守閣

费用：当天免费

交通：乘市内电车，在「紙屋町東」站或「紙屋町西」站下车，步行15分钟。

咨询：広島城 电话：082-221-7512

■ 将举办对孩子们有人气的各种活动和体验活

6月2日(星期日)

广岛蜡烛薪能 広島蠟燭薪能

时间: 下午 5:45~(下午 5:00 开始入场)

地点: 广岛市护国神社 能舞台

交通: 从市内电车的「纸屋町东」站步行 10 分钟。

费用: ss 席 1 万 3000 日元, s 席 1 万日元, A 席 8000 日元, B 席 5000 日元

售票处: 护国神社, EDION 广岛本店 (SUNMALL, 1 楼), 福屋广岛站前店售票台, 中国新闻

咨询: 广岛护国神社 082-221-5590 (9:00~17:00)

■ 能是日本传统戏剧, 也是世界上现存的最古老的戏剧之一

■ 如果 6 月 2 号下雨, 舞台将改为 JMS Aster Plaza (中区加古町)

详情请查询护国神社网页 <https://www.h-gokoku.or.jp/>

6月5、12、19、26日, 7月3、10、17、24、31日

广岛县民文化中心「广岛神乐」定期公演 (広島県民文化センター「広島神楽」定期公演)

时间: 19:00~0:45 (18:00 开场)

地点: 广岛市 広島県民文化センター

交通: 从市内电车的「纸屋町西」站或「本通」站下车步行 3 分钟。

费用: 1,200 日元 (内含税、全无坐席。门票将于演出当天的下午 5 点 40 分开始在该中心出售。)

咨询: 広島県民文化センター 电话 082-245-2311

6月7日(星期五)~6月9日(星期日)

Tokasan 节 (とうかさん)

时间: 12:00~23:00 (最后一天 22:00 截止)

地点: 广岛市圓隆寺、中央通り一带

交通: 从市内电车的「八丁堀」站步行 5 分钟。

联系: 圓隆寺 TEL 082-241-7420

■ Tokasan 是广岛的最大夏季音乐节。在节日期间可以看到许多人穿浴衣 (夏季和服) 的情形。

6月7日(星期五)~6月9日(星期日)

浴衣节 (ゆかたできん祭) ★雨天中止

时间: 根据每个活动内容

地点: 广岛市内中心部一带、中央通、shareo 广场、本通、袋町公园、东新天地公共广场

活动内容: 活动期间除下面活动之外还有其它活动

• 穿浴衣跳舞: 7 日・8 日 19:30~21:30 在中央通举行, 可自由参加

• 浴衣盛装演出: 7 日 18:00~19:00 在本通步行街举行,

• 浴衣集市: 7 日・8 日的 13:30~20:00 在 shareo 广场销售

* 购买后立马可穿着

• Highball (碳酸威士忌) Garden: 7 日 16:00~21:00, 8 日中午~21:00, 9 日中午~18:00, 在袋町公园举行

• 浴衣时装表演: 7 日・8 日在中央通举行

• 浴衣跳传统舞: 7 日・8 日・9 日 19:00 ~21:00 在东新天地公共广场

交通: 在市内电车的「本通」站或「八丁堀」站下车

咨询: 实行委员会 TEL 082-245-1448 (平日 9:00~17:00)

E-mail: info-desk@chushinren.jp

6月8日(周六), 9日(周日), 15(周六), 22日(周六)

面向外国游客的夜神乐公演 夜神楽公演

时间: ・ 19:00~19:45 (18:30 开始入场 & 开始售票)

・ 19:45~对神乐团的提问, 拍照

地点: YMCA 国际文化厅 (广岛市中区八丁堀 7-11)

交通: 在立町电车站下车徒步约 3 分钟

费用: 一般 1000 日元, 团体 800 日元, 学生 500 日元, 3 岁以下免费 (坐大人腿上)

咨询: 广岛翻译 & 观光导游协会 电话: 080-3731-4804 (上午 10:00~下午 5:00)

<http://www.hiroshima-kagura.com/>

6月9日(星期日)

插秧节(茶会) (田植え祭り(茶会))

时间: ◆ 茶道 → 10:00~15:00

◆ 水稻种植示范 → 13:00~13:30

◆ 林田 表演 → 13:35~13:55

◆ 南条舞蹈表演 → 14:15~14:45

地点: 广岛市 広島県縮景園

交通: 乘 广电白岛线 市内电车, 在縮景園前站 下车, 步行 5 分钟。

费用: 茶会费 700 日元

* 入园费如下。

{	大人 - 260 日元, 大学生/高中生 - 150 日元	}
	中学生/小学生 - 100 日元	

咨询: 広島県縮景園 电话: 082-221-3620

6月9日 星期日

第 24 回路面电车节 第 24 回路面電車まつり

时间: 10:00~16:00

地点: 广岛电铁株式会社, 千田车库周边, 东千田町

交通: 乘坐电车 1 号, 3 号或 7 号线到「広電本社前」下车

咨询: 执行委员会 (广岛电铁) 电话: 082-242-3551

6月16(星期天)~7月7日(七夕)

观音寺绣球花节 (観音寺あじさい祭り)

时间: 8:30~17:00 (6月16日 11 点开始)

地点: 广岛市 观音寺 (〒731-5142 广岛市佐伯区坪井町 736)

交通: 在广岛电铁「乐园站」或 JR 山阳本线的「五日市站」乘往「东观音台团地」的巴士, 在「观音台入口」下车, 步行 5 分钟。

联系: 观音寺 TEL 082-924-1340

HP: <http://kannon-temple.com/ajisai-festival.htm>

在广岛观音寺, 可观赏 350 种 5000 株盛开的绣球花。绣球花的观赏期为每年 6 月中旬到 7 月上旬。

6月15日公开涅槃图 (一年开放一次), 同时还举办风铃节活动。

6月28日 星期五

日本酒节 OSAKE~Shall we drink 'sake ' in Hiroshima~

时间: 15:00~19:00 (18:30 之前入场)

地点: 广岛美术馆 (广岛市中区基町 3-2 中央公园内)

费用: ・ 日本文化体验:

茶道体验: 500 日元

和服体验: 大人 2000 日元, 儿童 1000 日元

・ 品尝各种日本酒 1000 日元 (3 杯)

※美术馆入馆费用: 1200 日元 (一般), 900 日元 (高中生), 500 日元 (小初中生)

咨询: 中国新闻企划服务 电话: 082-236-244

☐ 在这次活动中您可以体验日本文化和品尝到各种日本酒

6月30日 星期日

广岛护国神社 越夏祓除 ひろしまごこくじんじや なごしのおおはらえ 広島護国神社 夏越大祓

时间: 16:00~

地点: 广岛护国神社

交通: 从广岛电铁的「紙屋町東」站步行 10 分钟。

咨询: 广岛护国神社 电话: 082-221-5590 主页: <http://www.h-gokoku.or.jp/>

☐ 为了净化在 2019 年里不知不觉中犯的罪和头脑与身体的污渍而进行的仪式。您可以通过写了姓名和年龄的纸人净化心灵和身体。

7月27日 (星期六) ~ 9月8日 (星期日)

团队实验★学习! 和未来的游乐园、花共生存的动物伙伴们 (チームラボ★学ぶ! 未来の遊園地と、花と共に生きる動物達)

时间: 10:00~20:00 (最晚 19:30 之前入场)

地点: NTT クレドホール (基町クレド・パセーラ 11 楼)

交通: 乘市内电车在纸屋町东或纸屋町西下车。

费用: 预先售票: 大人 1200 日元, 初中/高中生 800 日元, 儿童 500 日元

当日售票: 大人 1400 日元, 初中/高中生 1000 日元, 儿童 600 日元

咨询: <https://futurepark.teamlab.art/places/credhiroshima>

10月26日 (星期六)

2019 年广岛秋季相扑 (Ozumo Aki Basho) おおずもう あきばしよ 大相撲安芸場所

时间: 上午 8:00 - 下午 3:00

地点: MAEDA Housing 东区体育馆 (东区牛田新町マエダハウジング 东区スポーツセンター)

交通: 乘坐阿斯托拉姆线 (Astramline) 在牛田站步行 3 分钟即可到达

门票:

前座 (Tamarī): S: 14000 日元/人 A: 13000 日元/人

厢式座 (MASU): 24000 日元/2人

一楼椅座: 东西侧: 13000 日元/人 南北侧: 11000 日元/人

二楼座席: 6000 日元/人

★: 前座和厢式座的观众可以带一个坐垫回家作为纪念品

售票处: 大相扑安芸场所发券事务局, 中国放送

咨询: 大相扑安芸场所实行委员会, 中国放送 电话: 082-294-2363

在宫岛举行的活动

宫岛活动的详情请点击下面宫岛观光协会的网页：

<http://visit-miyajima-japan.com/zht/>

6月15日（星期六）

弘法大师诞辰祭祀（弘法大師降誕いろは祭）

时间：11:00～

地点：宫岛 大聖院

交通：乘坐 JR 山阳本线在宫島口站下车，或者乘坐广电路面电车宫岛线在宮島站下车，之后乘船。

咨询：大聖院 TEL 0829-44-0111

- 庆祝创建者弘法大师（774-835）诞辰的法事（有甜茶的接待）
弘法大师是日本著名的僧侣，学者及大书法家。也是真言宗的创建者。

6月17日（星期一）

严岛辩才女神大祭祀（嚴島弁財天大祭）

时间：10:00～16:00

地点：宫岛 大願寺

交通：乘坐 JR 山阳本线在宮島口站下车，或者乘坐广电路面电车宫岛线在宮島站下车，之后乘船。

咨询：大願寺 TEL 0829-44-0179

- 弁财天是水和音乐的神。大願寺里的辩才女神是日本三大辩才女神之一。是一年一次对公众开放秘藏佛像“嚴島弁財天”的活动。

7月7日（星期日）

市立祭（市立祭）

时间：9:00 左右～

地点：严岛神社

交通：乘坐 JR 山阳本线在宮島口站下车，或者乘坐路面电车在广电宮島站下车，换乘游船。

费用：严岛神社升殿费 成人-300 日元 高中生-200 日元 中小學生-100 日元

联系：严岛神社 TEL 0829-44-2020

- 祭祀仪式后，奉奏 5 曲舞乐。

7月7日（星期日）

七福神授福祭祀（七福神授福祭）

时间：11:00～

地点：宫岛 大聖院

交通：乘坐 JR 山阳本线在宮島口站下车，或者乘坐广电路面电车宫岛线在宮島站下车，之后乘船。

联系：大聖院 TEL 0829-44-0111

- 是佛教徒侍奉七福神的仪式。修行七福神法事，赐给人们很多的福。

美术馆

大：大人 大学：大学生 高：高中生 中：中学生 小：小学生
老：老年人（65岁以上的老年人 请出示显示有生年月日的证明。）

◆ 通常、入馆时间为闭馆时间的前 30 分钟。◆

广岛美术馆

地址・咨询：〒730-0011 広島市中区基町 3-2

（中央公园内） 电话：082-223-2530

开馆时间：9:00 - 17:00

（特别展开馆时间 19:00 截止）

休馆日：举办特别展时除外，星期一。12月29日～
1月2日

主页：<http://www.hiroshima-museum.jp>

特别展

■ kako satoshi 的世界展.

绘本中的登场主人公大集合

期间：6月15日（星期六） - 8月4日（星期日）

入场费：一般 1,200 日元（1,000 日元）

大&高 900 日元（700 日元）

中&小 500 日元（300 日元）

65 岁以上 1000 日元

◇（ ）内的是预售票的价格

预售票：6月14日之前在美术馆，Lawson、Seven-Eleven，书店，广岛市内主要售票点售票

广岛现代美术馆

地址・咨询：広島県広島市南区比治山公園 1-1

电话：082-264-1121 开馆时间：10:00 - 17:00

休馆日：星期一，7月16日，8月13日

主页：<http://www.hemca.cf.city.hiroshima.jp/>

特别展

■ 山口啓介 Backing Forward

期间：6月8日（星期六） - 9月4日（星期三）

入场费：大人 1,000 日元

大学生 900 日元

高中生・65 岁以上 500 日元

中学生以下免费

广岛县立美术馆

地址・咨询：広島市中区上幟町 2-22

电话：082-221-6246

开馆时间：9:00 - 17:00

◇ 4月 - 10月的星期五到 20:00 闭馆

◇ 11月 - 3月的星期五到 19:00 闭馆

休息日：6月3, 10, 17日

主页：<http://www.hpam.jp/>

特别展

■ 第七回新县美展

举办期间：6月22日（星期六）至 7月7日（星期日）

门票：未定

『新县美展』所展示的作品是通过公开征集，从广大县民的美術作品中选出的优秀作品。是既能鼓励县民创作活动，又可以提供鉴赏机会，提高艺术文化的美術活动。

■ GeGeGe 的人生展

举办期间：7月13日（星期六）至 8月25日（星期日）

入场费：一般 1,300 日元（1,100 日元）

大&高 1000 日元（800 日元）

中&小 600 日元（400 日元）

◇（ ）内的是预售票的价格

预售票：7月12日之前在美术馆，Lawson、Seven-Eleven，书店，广岛市内主要售票点售票

广岛市的公共设施

 通常、入馆时间为闭馆时间的前 30 分钟。
还有很多其他活动，详细情况请浏览网页。

广岛市森林公园

地点：〒732-0036 広島市東区福田町字藤ヶ丸
10173 番地

入场费：昆虫馆：成人- 510 日元，高中学生・
老年人- 170 日元，中学生以下免费
(星期六高中生以下免费(春・夏・冬假
期、节日除外))

咨询：森林公园 电话：899-8241

主页：

<http://www.daiichibs-shitei.com/forest/>

昆虫馆：电话：899-8964

主页：<http://www.hiro-kon.jp/>

★在 2018 年 7 月日本西部受暴雨灾害，导致森林公园
和昆虫馆关闭。从今年 5 月起，昆虫馆等部分设施向
公众开放，但仅限于周六、周日和节假日。

开放时间：

森林公园：9:00 - 15:00

昆虫馆：9:00 - 14:30

可使用设施：

草坪广场，休息室，中央广场，单轨电车，公园

入园方法：

把你的车停在广岛县绿化中心的 4 号停车场。然后坐
免费班车(20 分钟)或步行(50 分钟)到公园

广岛市植物园

开放时间：9:00 - 16:30

休息日：星期五

地点：〒731-5156 広島市佐伯区倉重三丁目
495 番地

入场费：成人- 510 日元，高中学生・老年人-
170 日元，中学生以下免费

咨询：电话：922-3600

主页：<http://www.hiroshima-bot.jp/>

5-Days 广岛市儿童文化科学馆

开放时间：9:00 - 17:00

休息日：6 月 3, 10, 17, 24 日

地点：〒730-0011 広島市中区基町 5 番 83 号

入场费：成人- 510 日元，高中学生・老年人-
250 日元，中学生以下免费

咨询：电话：222-5346

主页：<http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

广岛市安佐动物园

开放时间：9:00 - 16:30

休息日：星期四

地点：〒731-3355 広島市安佐北区安佐町大字動
物園

入园费：成人- 510 日元，高中学生・老年人-
170 日元，中学生以下免费

咨询：电话：838-1111

主页：<http://www.asazoo.jp/>

沼自交通科学馆

开放时间：9:00 - 17:00

休息日：6 月 3, 6, 10, 17, 24 日

地点：〒731-0143 広島市安佐南区長楽寺二丁目
12 番 3 号

入场费：成人- 510 日元，高中学生・老年人-
250 日元，中学生以下免费

咨询：电话：878-6211

主页：http://www.vehicle.city.hiroshima.jp

江波山气象馆

开放时间：9:00 - 17:00

休息日：星期一

地点：〒730-0835 広島県広島市中区江波南 1-40-1

入场费：成人- 100 日元，高中学生・老年人-50 日元
，中学生以下免费

咨询：电话：231-0177

主页：<http://www.ebayama.jp/>

 广岛市乡土资料馆

开放时间：9:00 - 17:00

休息日：星期一

地点：〒734-0015 广岛市南区宇品御幸二丁目 6-20

入场费：成人- 100 日元，高中学生・老年人-50 日元，
中学生以下免费

咨询：电话：253-6771

主页：<http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

 广岛市映像文化图书馆

开放时间：10:00 - 20:00（星期二~星期六）

10:00 - 17:00（星期日・节假日・8 月 6 日）

休息日：星期一

地点：〒730-0011 广岛县广岛市中区基町 3-1

入场费：35 毫米的胶卷⇒成人- 510 日元，高中
学生・老年人- 250 日元，中学生以下免费 其他
⇒成人- 380 日元，高中学生・老年人- 180 日
元，中学生以下免费 国际学生免费（请出示学生
证或广岛县内设施优待卡）

咨询：电话：223-3525

主页：<http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou>

广岛东洋 Carp 2019 日程表

广岛东洋 carp(广岛的专业棒球队)、每年都在 MAZDA Zoom-Zoom 体育场有 60 场比赛

★:展示赛 ★:常规赛开幕日 ★:跨界赛

6月

1日(星期六) 下午2:00 / vs. 阪神 Tigers
 2日(星期日) 下午1:30 / vs. 阪神 Tigers
 7日(星期五) 下午6:00 / vs. 福冈 SoftBanks Hawks
 8日(星期六) 下午2:00 / vs. 福冈 SoftBanks Hawks
 9日(星期日) 下午1:30 / vs. 福冈 SoftBanks Hawks
 18日(星期二) 下午6:00 / vs. 千叶罗德海洋队
 19日(星期三) 下午6:00 / vs. 千叶罗德海洋队
 20日(星期四) 下午6:00 / vs. 千叶罗德海洋队
 21日(星期五) 下午6:00 / vs. 欧力士野牛
 22日(星期六) 下午2:00 / vs. 欧力士野牛
 23日(星期日) 下午1:30 / vs. 欧力士野牛

7月

2日(星期二) 下午6:00 / vs. 东京 Yakult Swallows
 3日(星期三) 下午6:00 / vs. 东京 Yakult Swallows
 4日(星期四) 下午6:00 / vs. 东京 Yakult Swallows
 19日(星期五) 下午6:00 / vs. 読売 Giants
 20日(星期六) 下午6:00 / vs. 読売 Giants
 21日(星期日) 下午6:00 / vs. 読売 Giants
 23日(星期二) 下午6:00 / vs. 中日 Dragons
 24日(星期三) 下午6:00 / vs. 中日 Dragons
 25日(星期四) 下午6:00 / vs. 中日 Dragons

8月

2日(星期五) 下午6:00 / vs. 阪神 Tigers
 3日(星期六) 下午6:00 / vs. 阪神 Tigers
 4日(星期日) 下午6:00 / vs. 阪神 Tigers
 6日(星期二) 下午6:00 / vs. 横滨 DeNA Baystars
 7日(星期三) 下午6:00 / vs. 横滨 DeNA Baystars
 8日(星期四) 下午6:00 / vs. 横滨 DeNA Baystars
 12日(星期一) 下午6:00 / vs. 読売 Giants
 13日(星期二) 下午6:00 / vs. 読売 Giants
 14日(星期三) 下午6:00 / vs. 読売 Giants
 20日(星期二) 下午6:00 / vs. 东京 Yakult Swallows
 21日(星期三) 下午6:00 / vs. 东京 Yakult Swallows
 22日(星期四) 下午6:00 / vs. 东京 Yakult Swallows
 30日(星期五) 下午6:00 / vs. 横滨 DeNA Baystars

9月

1日(星期日) 下午6:00 / vs. 横滨 DeNA Baystars
 6日(星期五) 下午6:00 / vs. 阪神 Tigers
 7日(星期六) 下午2:00 / vs. 阪神 Tigers
 8日(星期日) 下午1:30 / vs. 阪神 Tigers
 10日(星期二) 下午6:00 / vs. 中日 Dragons
 11日(星期三) 下午6:00 / vs. 中日 Dragons
 12日(星期四) 下午6:00 / vs. 中日 Dragons
 15日(星期日) 下午6:00 / vs. 东京 Yakult Swallows
 16日(星期一) 下午2:00 / vs. 东京 Yakult Swallows
 22日(星期日) 下午6:00 / vs. 中日 Dragons
 23日(星期一) 下午2:00 / vs. 中日 Dragons

售票处

◆广岛 MAZDA Zoom-Zoom 体育场
 门票可在体育场入口处的售票处购买 (8月6日休息)。

营业时间

11:30(夜场比赛) / 11:00(日场比赛)

11:00 - 16:00 (没有比赛)

◆ CARP Baseball Gallery Carp 棒球画廊

(中区八丁堀6番7号)

开店时间: 10:00 - 16:00 休业日: 不定期

电话: 227-2222

◆便利店 (Lawson, Seven - Eleven, Family Mart 等)
 也在售票。

路线 MAZDA Zoom-Zoom 体育场: JR 广岛站步行 10 分钟

咨询 广岛东洋 carp

电话 (082) 223-2141 传真 (082) 502-1189

主页: www.carp.co.jp/

广岛三箭足球俱乐部 (广岛 F.C)

2019 年赛程表

日期 / 开始时间 / 对战球队 / 地址 / 售票日

2019 年 J1 联赛

6月14日(星期五)或6月15日(星期六) / 19:00 / vs. 湘南海洋 / 广岛Edion体育场 / 正在售票
 6月22日(星期六)或7月31日(星期三) / 19:00 / vs. 川崎Frontale / 广岛Edion体育场 / 正在售票
 7月6日(星期六) / 19:00 / vs. 大阪樱花/广岛Edion体育场 / 6月1日(星期六)开始
 8月3日(星期六) / 19:00 / vs. 北海道札幌冈萨多 / 广岛Edion体育场 / 7月6日(星期六)开始
 8月23日(星期五)或8月24日(星期六) / 19:00 / vs. 大分三神 / 广岛Edion体育场 / 7月6日(星期六)开始
 9月28日(星期六)或9月29日(星期日) / 未定 / vs. 名古屋鲸八 / 广岛Edion体育场 / 未定
 10月5日(星期六)或10月6日(星期日) / 未定 / vs. 神户Vissel / 广岛Edion体育场 / 9月7日(星期六)开始
 11月8日(周五), 9日(周六)或10日(周日); 或10月29日(周二)或30日(周三) / 未定 / vs. 浦和红钻/
 广岛Edion体育场 / 10月5日(星期六)开始
 11月23日(星期六)或11月5日(星期二) / 未定 / vs. 鹿岛鹿角 / 广岛Edion体育场 / 10月5日(星期六)开始
 12月7日(星期六) / 未定 / vs. 仙台维加泰 / 广岛Edion体育场 / 11月2日(星期六)开始

2019 (AFC) 亚洲联赛冠军杯

4月10日(星期三) / 19:00 / vs. (Daegu FC (KOR) / 广岛Edion体育场
 5月8日(星期三) / 19:00 / vs. 广州恒大 FC (CHN) / 广岛Edion体育场

门票 席 / 预售票 / 当日票

- ◆ SS 指定席 / ¥5,300 日元 / ¥5,900 日元
- ◆ S 指定席 / ¥4,200 日元 / ¥4,800 日元
- ◆ 自由席 (大人) / ¥2,600 日元 / ¥3,200 日元
- ◆ 自由席 (高中生以下的学生) / ¥1,000 日元 / ¥1,500 日元

路线

广岛Edion体育场 (広島 Big Arch)

乘坐Asram线广域公园前方向、在广域公园前(终点站)下车
 从本通站 单程票价 ¥480 日元 需要 35 分钟左右

售票

- ◆ Sanfrecece 广岛 (广岛三箭) 官方商店 V - POINT (Chareo) / 电话: 248-3317
 (星期一 - 星期六) 11:00 - 21:00 (星期日・节假日): 10:00 - 20:00 / 全年无休
- ◆ Edion 游玩指南 (阳光商城 1楼) ◆ 福屋 (广岛站前店) (7楼) ◆ Alpark 天满屋 (3楼)
- ◆ 便利店 (FamilyMart, Seven - Eleven, Circle K • Sunkus, Lawson)

咨询 Sanfrecece (广岛三箭) 广岛 电话: 233-3233 主页: www.sanfrecece.co.jp

HIRO CLUB NEWS 是刊登有关广岛的生活信息和活动等的月刊信息志. 在国际交流大厅分发。在主页上也有刊登，可以在网站上浏览

(<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/chinese/hiroclubnews/>)。摘录了一部英语版的信息，也作成了中文版、葡萄牙语版、西班牙语版的月刊信息志。

HIRO CLUB NEWS は広島的生活情報やイベント等の情報を掲載している月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページ(<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/hiroclubnews/index.html>)にも掲載しています。英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語版も作成しています。

* * * * *

编辑出版：公益財団法人 広島平和文化センター 国際部国際交流・協力科
电话：(082) 242-8879, 传真：(082) 242-7452

国際交流庁
电话：(082)247-9715 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

広島市外国人市民生活咨询处
电话：(082)241-5010 E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp
网页: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/chinese/index.html>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ
〒730-0811 広島市中区中島町1番5号